

Metodología canónica

Materia dictada en:
Facultad de Derecho Canónico
Pontificia Universidad Católica Argentina
Año 2011,
© Pbro. Dr. Alejandro W. Bunge

Unidad 4: La búsqueda bibliográfica

La búsqueda de la bibliografía adecuada es una clave ineludible en el éxito de la elaboración de una investigación canónica de carácter científico. El avance de la ciencia es fruto del intercambio y la discusión de los investigadores, no sólo en los encuentros que se hacen expresamente para eso, como los Congresos y Convenios de diverso tipo, sino también, y especialmente, a través de la lectura de la publicación que cada investigador hace de sus trabajos.

En particular, un trabajo de tesina para la obtención de la Licencia, como hemos dicho antes, tiene que abordar un tema bien delimitado, pero de manera exhaustiva. El punto de partida necesario para el alumno que realiza la tesina será una bibliografía tan completa como sea posible, y la primera pista que tendrá el profesor sobre el nivel del trabajo que alcanzará el alumno será la bibliografía que el mismo ha consultado efectivamente.

Por esta razón, señalaremos ahora algunas herramientas útiles, y en algunos casos imprescindibles, para reunir la bibliografía necesaria para la investigación científica canónica de un tema, junto con algunas indicaciones prácticas sobre la utilización de las mismas.

1. Elencos bibliográficos

Los elencos bibliográficos recogen listas con la producción bibliográfica, a veces para temas especiales, a veces con alcance más universal. De la misma manera, algunos son más actualizados, otros se limitan a un período determinado. Unos reportan sólo los artículos en las Revistas, otros los libros, otros de todas estas maneras de producción científica. En todo caso, los elencos bibliográficos actualizados son de gran utilidad para el acceso a la bibliografía sobre un tema. Presentamos aquí algunos de uso más frecuente¹:

Ephemerides Theologicae Lovanienses publica desde 1924 el *Elenchus bibliographicus* con un apartado dedicado al derecho canónico.

Revista Española de Derecho Canónico (REDC) publicó desde 1984 y hasta 1992 el Boletín bibliográfico de derecho canónico según el orden de los cánones.

Periodica de Re Canonica (*Periodica*) publica desde 1994 una *Bibliographia* según el orden de los cánones.

¹ En este número y en los dos siguientes, hasta el final de la Unidad, se siguen los elencos bibliográficos preparados por el profesor C. I. HEREDIA, titular de la Cátedra en la Facultad de Derecho Canónico de la Pontificia Universidad Católica Argentina hasta su muerte, el 10 de agosto de 2002, que él mismo entregó a los alumnos. Sólo se han hecho algunas actualizaciones y modificaciones, que son responsabilidad del autor.

Stromata publica anualmente, en la sección *Fichero de revistas latinoamericanas*, una sección dedicada al derecho canónico.

Bibliografia canonistica a schede, a cargo de la *Associazione Canonistica Italiana - Gruppo Italiano Docenti di Diritto Canonico*, publicó en 1988 la bibliografía desde 1983, luego completada en 1991.

Canon Law abstracts, a cargo de la *Canon Law Society of Great Britain and Ireland*, ofrece en dos números anuales el contenido de las principales revistas con un pequeño comentario.

1.1. Índices de algunas publicaciones de derecho canónico

Bibliographia pro studio Codicis Iuris Canonici renovati, *Periodica* 70 (1981) 557-578 (contiene los artículos publicados en la revista desde 1959 a 1981 ordenados según el CIC 1983)

Indices de los Cursos de derecho matrimonial y procesal canónico para profesionales del Foro, vols. 1-14, 1975-1998, *REDC* 55 (1998) 781-811

KOVAC, M., *Bibliographia* (1989-1993), *Periodica* 82 (1993) 353-406; *Bibliographia* (1995-1998), *Periodica* 88 (1999) 163-228 (según el orden de los cánones)

MOSCHETTI, G., *Bibliographia iuris canonici ex ephemeridibus ab a. 1918 ad a. 1934*, *Apollinaris* 14 (1941) 121-415

VERMEER, P., *Conspectus bibliographicus iuris canonici ab a. 1934 ad a. 1954*, *Apollinaris* 32 (1959) 401-429; 34 (1961) 415-444; 35 (1962) 170-204; 374-384

1.2. Algunos temas especiales

ANDRÉS GUTIÉRREZ, D. X., *Bibliographia systematica de iure religiosorum communi seu universali pro decennio 1970-1979*, *Commentarium pro Religiosis et Missionariis* 62 (1981) 157-192; 237-288

AZNAR GIL, F. R.- SÁNCHEZ ORDOÑEZ, R., *Boletín de bibliografía: Anomalías psíquicas y consentimiento matrimonial (1984-1997)*, *REDC* 54 (1997) 773-806

Eastern Canon Law Bibliography (1996-1998/I), *Folia Canonica* 1 (1998) 193-209

GRILLMAIER, A., *Zur Dogmen und Konzilsgeschichte*, *Seminarium* 17 (1977) 195-231 cf. 221-226

SAWICKI, J. Th., *Bibliographia synodorum particularium* [*Monumenta Iuris Canonici*, Serie C.2] *Città del Vaticano* 1967; con suplemento en *Traditio* 24 (1968) 508-511; 26 (1970) 470-478; *Bulletin of Medieval Canon Law* 2 (1972) 91-100; 4 (1974) 87-92; 6 (1976) 95-100

1.3. Elencos bibliográficos de algunos canonistas

BERTRAMS, W. (1907-1971), en *Investigationes theologico-canonicae*, *Universit  Gregoriana* (Roma 1978) 7-14

NAVARRETE, U. (1920-...) en I. GORDON, R. P. *Urbani Navarrete triginta et duo anni magisterii apud Pontificiam Universitatem Gregorianam feliciter commemorantur*, *Periodica* 79 (1990) 3-36; *Magister canonistarum. Estudios con motivo de la concesión*

al Prof. Dr. D. Urbano Navarrete, S. J. del doctorado honoris causa, (ed. F. R. AZNAR GIL) Pontificia Universidad (Salamanca 1994) 13-22

1.4. Colecciones de publicaciones periódicas

En varios países (Italia, Francia, España, Alemania, etc.) existen subsidios que permiten ubicar las colecciones de publicaciones periódicas (diarios, revistas, etc.). En Argentina se puede consultar telefónicamente el catálogo de CAYCYT: Teléfono 011-4343-5749/4342/6637; el SISBI (Catálogo centralizado de la UBA): 011-4951-1366/3394 int. 505.

Catálogo computarizado de la Hemeroteca de la Biblioteca Nacional (Buenos Aires): <http://www.bibnal.edu.ar/paginas/libroslinks.htm>

Catálogo colectivo de publicaciones periódicas existentes en bibliotecas científicas y técnica argentinas (dir. E. GIETZ), CONICET (Buenos Aires 1962²) [con varios anexos de actualización y complemento]

2. Enciclopedias y diccionarios

Las Enciclopedias y diccionarios contienen artículos sobre los diversos argumentos y conceptos de una ciencia, con abundante bibliografía y reenvío a las fuentes. Sirven especialmente para acceder a las noticias generales que nos dan los manuales sobre un tema, y para precisar las principales fuentes y bibliografía correspondiente. Las enciclopedias suelen abarcar campos más amplios de investigación, pero no se distinguen claramente de los diccionarios.

Algunos de más utilidad en la ciencia canónica son los siguientes:

CHIAPPETTA, L., *Dizionario del nuovo Codice di Diritto Canonico. Prontuario teorico-prattico*, Napoli 1986, 1363 págs.

CHIAPPETTA, L., *Prontuario di diritto canonico e concordatario*, Roma 1994, X + 1487 págs.

CORRAL SALVADOR, C. y URTEAGA, J. M. (dir.), *Diccionario de derecho canónico*, Comillas 1989, 693 págs.; Madrid 2000², 780 págs.

CORRAL SALVADOR, C., DE PAOLIS, V. y GHIRLANDA, G. (a cura di), *Nuovo Dizionario di Diritto Canonico*, Cinisello Balsamo 1993, XXVI + 1249 págs.

Dictionnaire d'archéologie chrétienne et de liturgie, París 1907-1953, 30 vols.

LICASTRO, A., «*Enciclopedia del diritto*» ed «*Enciclopedia giuridica*». *Le voci di diritto canonico e di diritto ecclesiastico*, *Ius Ecclesiae* 8 (1996) 233-263

MARZO, A., MIRAS, J. y RODRÍGUEZ OCAÑA, R. (dir.), *Comentario exegético al Código de Derecho Canónico*, Pamplona 1996, 1997², 6 vols.

NAZ, R. (dir.), *Dictionnaire de droit canonique*, París 1924-1965, 7 vols.

PELLICCIA, G. y ROCCA, G. (dir.), *Dizionario degli istituti di perfezione*, Roma 1962-1988, 8 vols.; cf. G. ROCCA, *Pista di lettura del Dizionario degli istituti di perfezione*, en *La formazione nel noviziato oggi*, Roma 1986, 213-219

WERCKMETSTER, J., *Petit dictionnaire de droit canonique*, París 1993, 235 págs.

3. Revistas

Las Revistas son siempre el lugar donde buscar y encontrar la última producción científica sobre una materia. Allí publican los autores su continua producción de investigación, y en ellas se llevan adelante los debates científicos. Por esta razón, las Revistas deben consultarse asiduamente, ya que es el único modo de estar al día sobre los últimos avances de la investigación canónica sobre un tema determinado.

Ponemos aquí una lista de las principales revistas de Derecho Canónico (se indica al comienzo la sigla de la Revista, si es de uso oficial o habitual, y a continuación del nombre se señala el año de inicio de la Revista; ponemos también la sede de la Redacción de las Revistas, para facilitar su consulta):

AADC Anuario Argentino de Derecho Canónico (1994)

Pontificia Universidad Santa María de los Buenos Aires
Facultad de Derecho «Canónico Santo Toribio de Mogrovejo»
Av. Alicia Moreau de Justo 1300
1055 BUENOS AIRES (Argentina)

Apollinaris. Commentarius Iuris Canonici (1928)

Pontificia Universitas Lateranensis
Facultatis utriusque Iure
Ufficio Edizioni
Piazza S. Giovanni in Laterano, 4
00120 Ciudad del Vaticano

Archives für katholisches Kirchenrecht

Kanonistisches Institut
Geschwister-Schöll-Platz, 1
80539 MUNICH (Alemania)

Canon Law Abstracts

A Half-Yearly Review of Periodical Literature in Canon Law by members of the Canon Law Society of Great Britain and Ireland (1956)
46 Francis Street
London SW1P 1QN (England)
[también en CD 1: 1956-1983; 2: 1984-2000]

CpR Commentarium pro Religiosis et Missionariis (1920)

Via Giacomo Medici, 5
00153 ROMA (Italia)

Communicationes (1969)

Pontificium Consilium de legum textibus interpretandis
Piazza Pio XII, 10
00193 ROMA (Italia)

Direito e Pastoral (1987)

Instituto de Direito Canonico
Rua Benjamin Constat 23
2024-150 RIO DE JANEIRO (RJ - Brasil)

Ephemerides Iuris Canonici
Officium libri canonici
Via dei Lucchesi, 20
00187 ROMA (Italia)

Folia Canonica. Review of Eastern and Western Canon Law (1998)
Institute of Canon Law «ad instar facultatis» of the Pázmány
Péter Catholic University (Budapest) & St. Athanasius
Greek-Catholic Theological Institute (Nyíregyháza)
PPKE, Kánonjogi Posztgraduális Intézet
1008 BUDAPEST, SZENTKIRALYI u. 28-30 (Hungria)

Forum. A Review of Canon Law and Jurisprudence (1989)
Metropolitan Tribunal
Archbishop's Curia
VALLETTA (Malta)

Il Diritto Ecclesiastico (1890)
Via Collina, 36
00187 ROMA (Italia)

IC *Ius Canonicum* (1961)
Universidad de Navarra - Instituto Martín de Azpilcueta
Facultad de derecho canónico
Edificios de Bibliotecas
31080 PAMPLONA (España)

Ius Ecclesiae. Rivista Internazionale di Diritto Canonico (1989)
Pontificio Ateneo Romano della Santa Croce
Via S. Girolamo della Carità, 64
00186 ROMA (Italia)

L'Année Canonique (1952)
Consociatio Internationalis Studiorum iuris canonici promovendo
Faculté de droit canonique del'Institut Catholique
22, rue Cassette
75006 PARIS (Francia)

Monitor Ecclesiasticus. Commentarius Internationalis Iuris Canonici (1949, continuación de
Il Monitore Ecclesiastico 1876-1948)
Via Enrico Besta 30/4
00167 ROMA (Italia)

Osterreichosches Archiv für Kirchenrecht
Institut für Kirchenrecht an der Rechtswissenschaftlichen Fakultät der Universität
Wien
Freyng 6/2/2/4
1010 VIENA (Austria)

Periodica de Re Canonica (1991, continuación de *De religiosis institutis et personis supplementa et monumenta* 1905-1925, luego *Periodica de re morali, canonica et liturgica* 1926-1990)

Pontificia Universitas Gregoriana
Facultatis Iuris Canonici
Piazza della Pilotta, 35
00187 ROMA (Italia)

PJR Praxis Juridique et Religion

CERDIC
2, rue Goethe
Palis Universitaire
6700 STRASBOURG (Francia)

Quaderni di Diritto Ecclesiale (1988)

Via G.B. Nicolini, 8
20154 MILANO (Italia)

Quaderni di Studio Rotale (1987)

Studium Rotale
Palazzo della Cancelleria
00120 Ciudad del Vaticano

REDC Revista Española de Derecho Canónico (1951)

Universidad Pontificia de Salamanca
Consejo investigaciones científicas
Apartado 541
37080 SALAMANCA (España)

Revista Mexicana de Derecho Canónico (1995)

Universidad Pontificia de México
Instituto de Derecho Canónico
Apartado 22-011
Victoria 98, Tlalpan
14000 MÉXICO D.F.
Tel. 573 0600/ FAX 573 0571

Revue de Droit Canonique (1951)

Université des Sciences humaines
2, Rue des Frères
67084 STRASBOURG CEDER (Francia)

StCan Studia Canonica (1957)

Saint Paul University
Faculty of Canon Law
223 Main Street
K1S 1C4 OTAWA ON (Canadá)

The Jurist (1941)

The Catholic University Of America
20064 WASHINGTON DC (USA)
Tel (202) 319 5439 FAX (202) 319 4967

4. Colecciones de documentos

Las colecciones de documentos, generalmente preparadas por diversos autores o editoriales, y por lo tanto de carácter privado, tienen la finalidad de acercarnos de manera integrada diversos conjuntos de documentos oficiales, ya sea de carácter legislativo, administrativo, judicial o doctrinal. Son de gran utilidad para la consulta de todo este material. Presentamos a continuación algunas colecciones de mayor utilidad, clasificándolas según su contenido².

4.1. Magisterio pontificio

BELLOCCHI, U., *Tutte le encicliche e i principali documenti pontificii emanati dal 1740. 250 anni di storia visti dalla Santa Sede*, Libreria Editrice Vaticana (Città del Vaticano 1993-...) vol. I: 1740-1758; II: 1758-1823...

Cd-Rom: *Le encicliche e i principali documenti pontificii dal 1740 al 1996*, Libreria Editrice Vaticana-Unitelm (Città del Vaticano-Padova 1997); cf. Recensión en *Angelicum* 75 (1998) 287-289.

DENZINGER, H. - HUNERMANN, P. *El magisterio de la Iglesia. Enchiridion symbolorum definitionum et declarationum de rebus fidei et morum*, Herder (Barcelona 1999³⁸) 1630 págs.

Enchiridion delle encicliche, Dehoniane (Bologna 1998-...) 8 vols.

Discorsi e radiomessaggi di Pio XII, s.d. (Città del Vaticano ...) 20 vol.

Insegnamenti di Paolo VI, Libreria Editrice Vaticana (Città del Vaticano 1963-1978) 16 vol.

Insegnamenti di Giovanni Paolo II, Libreria Editrice Vaticana (Città del Vaticano 1978-...) vol. 1-...

4.2. Periódicos oficiales

AAS «*Acta Apostolicae Sedis. Commentarium officiale*»
(1909, continuación de «*Acta Sanctae Sedis*» 1865-1908, cuya sigla es ASS)
Libreria Editrice Vaticana
00120 CITTA DEL VATICANO

«*Communicationes*» (1969)³
Pontificium Consilium de legum textibus interpretandis
Piazza Pio XII, 10
00193 ROMA (Italia)

OR «*L'Osservatore Romano*» (Città del Vaticano)
Consulta escrita al FAX 0039 69883675
Microfilm desde 1861 a la fecha
Catálogo computarizado desde julio 1991 a la fecha

² Cf. F. G. MORRISEY, *Papal and Curial Pronouncements. Their Canonical Significance in Light of the 1983 Code of Canon Law*, en *The Jurist* 50 (1990) 102-125. Este artículo también fue publicado en francés, como un fascículo independiente: F. G. MORRISEY, *Les documents pontificaux et de la Curie: leur portée canonique à la lumière du Code de droit canonique de 1983*, Ottawa 1992, 50 págs.

³ No puede abreviarse, pues la sigla «Comm.» corresponde a la revista «*Communio*».

4.3. Documentos de la Santa Sede

AUBRY, J., *Documenti sulla vita consacrata, I. 1963-1990*, Elle di Ci (Torino 1998³) 432 págs.

POLI, G. - CRESPI, P., *Documenti sulla Vita consacrata, II. 1990-1996*, Elle di Ci (Torino 1998³) 528 págs.

Codicis Iuris Canonici interpretationes authenticae seu responsa a Pontificia Commissione ad Codicis canones authentice interpretandos annis MCMXVII-MCMXXXV data et in unum collecta atque Romanorum Pontificum actis et R. Curiae decisionibus aucta, Typis Polyglottis Vaticani (Città del Vaticano 1935)

Codicis Iuris Canonici interpretationes authenticae seu responsa a Pontificia Commissione ad Codicis canones authentice interpretandos annis MCMXXXV-MCML data et in unum collecta atque Romanorum Pontificum actis et R. Curiae decisionibus aucta, Typis Polyglottis Vaticani (Città del Vaticano 1950)

CONGREGATIO DE CAUSIS SANCTORUM, *Index ac status causarum*, s.d. (Città del Vaticano 1999) LXXVI + 732 págs.

EV/ *Enchiridion Vaticanum. Documenti ufficiali della Santa Sede*, Dehoniane (Bologna 1981-...) vol. 1-... [texto original y traducción italiana, se cita el número de volumen, separado con / del número del párrafo y no de la página]

Cd-Rom: *Magistra. Banca dati di documenti ecclesiali*, Centro Editoriale Dehoniano-Unitelm (Bologria-Padova 1997³, versión 3.15 (cf. Recensión en *Angelicum* 75 (1998) 279-284)

RRD⁴ *Sacrae Romanae Rotae. Decisiones seu sententiae selectae ínter eas auae anno... prodierunt cura eiusdem Apostolici Tribunalis editae*, Libreria Editrice Vaticana (Città del Vaticano 1908=1974) 66 vols.; Tribunal Apostolicum Rotae Romanae (1985-1980) vols. 67-72; Apostolicum Rotae Romanae Tribunal (1981-1992) vols. 73-84; Rotae Romanae Tribunal (1993-...) vols. 85-...

Cd-Rom: *Ius canonicum et iurisprudencia rotalis (CIC 1917 y 1983; CCEO; Respuestas auténticas desde 1917; «Provida Mater» y «Causas matrimoniales»; Normas del Tribunal de la Rota Romana; Jurisprudencia Rotal 1966-1990 incluyendo las sentencias nunca publicadas)*, Libreria Editrice Vaticana (Città del Vaticano ...)

RESCH, A., *Miracoli dei beati, I. 1983-1990* Libreria Editrica Vaticana (Città del Vaticano 1999) 634 págs.

SARTORI, C. - BELLUCO, B., *Enchiridion canonicum seu Sanctae Sedis responsiones post editum Codicem Iuris Canonici datae 1917-1963* (Roma 1963¹¹)

Rotae Romanae Tribunal. Decreta selecta inter ea quae anno 1983 prodierunt cura eiusdem Apostolici Tribunalis edita, Libreria Editrice Vaticana (Città del Vaticano 1996-...) vol. 1-...

4.4. Conferencias de Obispos

ASTORRI, R., *Gli statuti delle Conferenze Episcopali, I: Europa* (Avvertenza di G. FELICIANI e

⁴ Por tratarse de una sigla, no obstante el cambio de nombres, puede usarse la tradicional SRRD hasta el vol. 66 (1974) y RRD desde el vol. 67 (1975).

- Prefazione di S.E.R. M. COSTALUNGA) CEDAM - A. Milani (Padova 1987) 218 págs.
- IBAN, I. C., *Gli statuti delle Conferenze Episcopali*, II: América (Prefazione di G. FELICIANI) CEDAM - A. Milani (Padova 1989) 311 págs.
- MARTÍN DE AGAR, J. T., *Legislazione delle Conferenze Episcopali complementare al C.I.C.*, Giuffré (Milano 1990) 768 págs. [complementos en: *Ius Ecclesiae* 5 (1993) 413; 6 (1994) 385-395; 9 (1997) 405; 411-412; 10 (1998) 404; 829]
- Legislación de algunos países francófonos: *Code de droit canonique*, (dir. E. CAPARRÓS, M. THERIAULT, J. THORN) Wilson & Lefleur (Montreal 1990) 1237-1356
- Legislación de algunos países anglófonos: *Code of Canon Law annotated*, (dir. E. CAPARRÓS, M. THERIAULT, J. THORN) Wilson & Lefleur (Montreal 1993) 1301-1434

4.5. Conferencia Episcopal Argentina (CEA)

- SECRETARIADO GENERAL DEL EPISCOPADO ARGENTINO, *Resoluciones de la Comisión Permanente (diciembre 1957 - diciembre 1972), Pro manuscripto* ([Buenos Aires] 1973) 76 págs.
- SECRETARIADO GENERAL DEL EPISCOPADO ARGENTINO, *Resoluciones [Asambleas Plenarias 25°-43°] (mayo 1972 - noviembre 1981), Pro manuscripto* (Buenos Aires 1982) 124 págs.
- SECRETARIADO GENERAL DEL EPISCOPADO ARGENTINO, *Resoluciones de la Comisión Permanente, (marzo 1973 - diciembre 1981), Pro manuscripto* (Buenos Aires 1982) 43 págs.
- SECRETARIADO GENERAL DEL EPISCOPADO ARGENTINO, *Resoluciones de Asambleas Plenarias 44°-58°, (abril 1982 - abril 1989), Pro manuscripto* (Buenos Aires 1990) 111 págs.
- «Boletín Oficial de la Conferencia Episcopal Argentina» n.1 (1990-...)
- Colección «*Documentos del Episcopado Argentino*», editada por la «Oficina del Libro», recopilados por Néstor Tomás AUZA:

I	1889-1909
II	1910-1921
III	1922-1930
(IV-X)	sin publicar
XI	1982-1983
XII	1984
XIII	1985
XIV	1986-1987
XV	1988
XVI	1989
XVII	1990-1991

4.6. Derecho concordatario

- CORRAL SALVADOR, C.- GIMÉNEZ MARTÍNEZ CARVAJAL, J., *Concordatos vigentes. Textos originales, traducciones e introducciones*, Fundación Universitaria Española (Madrid 1981) vol. I (Alemania, Austria y Suiza) 672 págs.; vol. II (Europa, Africa, América y Asia) 689 págs.; vol. III: 1981-1995, 553 págs.
- MARTÍN DE AGAR, J. T., *Raccolta di concordati 1950-1999*, (Presentazione di S.E.R. Mons.

- Jean-Louis TAURAN) Libreria Editrice Vaticana (Città del Vaticano 2000) 895 págs.
- MERCATI, A., *Raccolta di Concordati su materie ecclesiastiche tra la Santa Sede e le Autorità Civili*, Typis Polyglottis Vaticana (Città del Vaticano 1954) vol. 1: 1098-1914; vol. 2: 1915-1954 [ver CORRAL]
- VITTA, E., - GREMENTIERI, V., *Codice degli atti internazionali sui diritti dell'uomo*, Giuffré (Milano 1981) 1125 págs.
- HERVADA, J., - ZUMAGERO, J. M., *Textos internacionales de derechos humanos*, I. 1776-1976 EUNSA (Pamplona 1998) 1016 págs.
- ZUMAGERO J. M.- BAZAN, J. L., *Textos internacionales de derechos humanos*, II. 1978-1998 EUNSA (Pamplona 1998) 2143 págs.

4.7. Derecho litúrgico

- Documentación litúrgica posconciliar. Enchiridion*, (preparado por A. PARDO) Regina (Barcelona 1992) 1455 págs. [edición castellana de los documentos más importantes]
- Enchiridion documentorum instaurationis liturgicae*, (composit R. KACZYNSKI) I (1963-1973) Marietti (Torino 1976) 1222 págs.; II (1973-1983) CLV-Ed. Liturgiche (Roma 1988) 668 págs.; III (1983-1993) CLV-Ed. Liturgiche (Roma 1997) 840 págs. [texto original]
- KACZYNSKI, R., *Enchiridion documentorum instaurationis liturgicae*, CLV-Ed. Liturgiche (Roma 1975-...) vol. 1-...

5. Subsidijs para el estudio de las fuentes

Es necesario acudir a las fuentes antiguas para conocer el derecho que rigió en el pasado, y que pone luz también sobre el vigente. Algunas de estas fuentes se conservan sólo en sus primeras versiones manuscritas, mientras que otras han sido editadas.

A veces es necesario, sobretodo en los trabajos de investigación de carácter histórico, realizar un estudio pormenorizado y detallado de las fuentes. En ese caso habrá que acudir a la correspondiente ciencia auxiliar, que es la heurística.

5.1. Fuentes manuscritas

Para encontrar estas fuentes es necesario acudir a los archivos, y esto requiere algunos conocimientos de una ciencia auxiliar, la archivística, o de la ayuda de un archivista, para poder sacar fruto de los índices de los Archivos que se consultarán. Brindamos aquí algunos elementos que pueden servir como primera orientación:

- GIUSTI, M., *Inventario dei Recristri Vaticani*, Archivio Vaticano [Collectanea Archivi Vaticana 8] (Città del Vaticano 1981)
- Guida alle fonti per la storia dell'America Latina negli archivi della Santa Sede e negli archivi ecclesiastici d'Italia*, (a cura di L. PASZTOR) Archivio Vaticano [Collectanea Archivi Vaticani 2] (Città del Vaticano 1970)
- KOWALSKY, N., - METZLER, J., *L' inventario dell' Archivio storico della Sacra Congregazione per l'Evangelizzazione dei Popoli. Inventory of the historical Archives of the Sacred Congregation for the Evangelization of Peoples or «De Propaganda Fide»*, Univ. Urbaniana (Roma 1983)

KUTTNER, S., *Repertorium der Kanonistik [1140-1234] Prodrromus Corporis Glossarum*, Bib. Apostolica Vaticana [Studi e Testi 71] (Città del Vaticano 1937, 1981²) se editó solamente el vol. 1; cf. *Traditio* 1 (1943) 277-340

5.2. Fuentes editadas

Muchos trabajos de investigación científica consisten en la publicación de las fuentes. Los resultados de esos trabajos, las fuentes editadas, son instrumentos para posteriores investigaciones, de las que se sirven los demás investigadores. Indicamos aquí algunas de las principales fuentes que han sido editadas, clasificándolas según la materia de su contenido.

5.2.1. Fuentes canónicas

- CCSL *Corpus Christianorum. Series Latina*, (Turnholt 1953-...) vol. 1-...
- CCSM *Corpus Christianorum. Continuatio Medievalis*, (Turnholt 1966-...) vol. 1-...
- Conciliarum Oecumenicorum Decreta*, Dehoniane (Bologna 1991) 1135 + 169* págs. [texto original y traducción italiana]
- Corpus Iuris Canonici. Editio Lipsiensis Secunda post Ae. Richteri curas...*, (ed. Ae. FRIEDBERG) B. TAUCHNITZ (Lipsiae 1922, reed. Graz 1955) 2 vols.
- CSCO *Corpus Scriptorum Christianorum Orientalium*, Univ. Catt. Americae et Univ. Cat. Lovaniensis (Louvain 1903-...) vol. 1-...
- CSEL *Corpus Scriptorum Ecclesiasticorum Latinorum*, Academiae Lit. Caesareae (Vindobonae 1866-...) vol. 1-...
- FORNASARI, M., *Initia canonum a primaevae collectionibus usque ad Decretum Gratiani I, A-G*, [Monumenta Italiae Ecclesiastica, Subsidia I] (Roma 1972)
- GERMOVNIK, F., *Index... corporis iuris canonici*, Fac. de Droit Canonique - Univ. Saint-Paul (Ottawa 1971) 5 vols.
- KUTTNER, S., *Index titulorum decretalium ex collectionibus tam privatis quem publicis conscriptus*, [Ius Romanum Medii Aevi, Subsidia II] (Mediolani 1977)
- KUTTNER, S., *Notes on the presentation of text and apparatus in editing works of the decretists and decretalists*, *Traditio* 15 (1959) 452-464
- LAVER, A., *Index verborum Codicis Iuris Canonici*, Typis Polyglottis Vaticanis (Città del Vaticano 1941)
- Mansi: Sacrorum Conciliarum nova et amplissima Collectio*, (ed. J. D. MANSI) H. WELTER (París 1901-1927, reed. Graz 1960-1961) 53 vols.
- OCHOA, X., - DIEZ, A., *Indices canonum, titulorum et capitulorum Corporis iuris canonici, Commentarium pro Religiosis* [Universa Bibliotheca Iuris, Subsidia I] (Roma 1964)
- OCHOA, X., *Leges ecclesiae post Codicem iuris canonici editae, Commentarium pro Religiosis* (Roma 1966-1998) 8 vols.
- PL, PG: *Patrologiae cursus completus*, (ed. J.P. MIGNE) (Parisiis 1841-...)

5.2.2. Jurisprudencia

DELLA ROCCA, F., *Diritto matrimoniale canonico. Tavole sinottiche*, CEDAM (Padova 1963)

406 págs.; Volume di aggiornamento 349 págs.; Secondo volume di aggiornamento 328 págs.

MENDONÇA, A., *Rotal Anthology an Annotated Index of Rotal Decisions from 1971 to 1.988*, Canon Law Society of America (Washington 1992) IX + 771 págs.

5.2.3. Concilios

AUBERT, R., - GUERET, M., - TOMBEUR, P., *Concilium Vaticanum I. Concordance, index, listes de fréquence, tables comparatives*, [Informatique et Etude de Textes 9] (Louvain 1977)

MOLLAT, M., - TOMBEUR, P., *Les conciles Latran I à Latran IV. Concordance, index, listes de fréquence, tables comparatives*, [Conciles Oecuméniques Médiévaux I] (Louvain 1974)

MOLLAT, M., - TOMBEUR, P., *Les conciles Lyon I et Lyon II. Concordance, index, listes de fréquence, tables comparatives*, [Conciles Oecuméniques Médiévaux II] (Louvain 1974)

5.2.4. Santos Padres

CAPPELLI, A., *Lexikon abbreviaturarum. Dizionario di abbreviature latine ed italiana usate nelle carta e codici specialmente del Medio Evo*, (Milano 1973⁷), con suplemento de PELZER, A., *Abbréviations latines médiévales. Supplément au Dizionario di abbreviature itallane e latina di Adriano Cappelli*, (Louvain -Paria 1966²)

CLEMENT, J., M., *Initia Patrum latinorum*, (Turnholti 1971-1979) 2 vols.

DEKKERS, E., *Clavis Patrum Latinorum. Editio Altera*, [Sacris Erudiri 3] (Bruges 1961¹)

GEERARD, M., *Clavis Patrum Graecorum*, (Turnholti 1983) 4 vols.

Repertorium Fontium Historiae Medii Aevi, primum ab Augusto Potthast digestum, nunc cura collegii historicorum e pluribus nationibus emendatum et auctum. I. Series Collectionum. II. Fontes, (Roma 1962-...) vol. 1-...

VATTASSO, M., *Initia Patrum aliorumque Scriptorum Ecclesiasticorum Latinorum...*, Typis Vaticani [Studi e Testi 16] (Romae 1906-1908, 1959²)

6. Concilio Vaticano II

Indicamos, finalmente, algunos auxilios bibliográficos para tres acontecimientos especiales, que requerirán precisa atención en la mayor parte de los trabajos de investigación que se hagan en esta Facultad. Me refiero el Concilio Vaticano II, fuente magisterial del derecho canónico vigente, y a los dos Códigos, el Código de Derecho Canónico y el Código de Cánones de las Iglesias Orientales, que reúnen la mayor parte del derecho universal actualmente vigente.

Respecto del Concilio, indicamos en primer lugar los lugares donde se pueden consultar las fuentes, como así también el estudio particularizado de algunos de sus documentos, y algunos índices que facilitan su estudio.

6.1. Fuentes

AD *Acta et documenta Concilio Oecumenico Vaticano II apparando Serie I (Anteparaeparatoria)*, Typis Polyglottis Vaticanis (Città del Vaticano 1960-1961) 5 vols.

AD *Acta et documenta Concilio Oecumenico Vaticano II apparando Serie II (Praeparatoria)*, Typis Polyglottis Vaticanis (Città del Vaticano 1964-1969) 3 vols.

AS *Acta Synodalia Sacrosancti Concilii Oecumenici Vaticani II*, Typis Polyglottis Vaticanis (Città del Vaticano 1970- 1980) 6 vols. [= 33 tomos]

6.2. Sinopsis

ALBERIGO, G., - MAGISTRETTI, F., *Constitutionis Dogmaticae «Lumen Gentium». Synopsis historica*, Instituto per le Scienze Religiose (Bologna 1975)

BARAGLT, E., *L'«Inter Mirifica». Introduzione storia discussione, commento, documentazione*, (Roma 1969)

Constitutions Pastoralis «Gaudium et Spes» Synopsis historica. De dignitate matrimonii et familiae fovenda. II Pars. Caput I, (coord. F. GIL HELLIN) EUNSA (Pamplona 1982) 424 págs.

Constitutionis Pastoralis «Gaudium et Spes». Synopsis historica. De ecclesia et vocatione hominis. Pars I, (coord. F. GIL HELLIN) EUNSA (Pamplona 1985) 831 págs.

GIL HELLIN, F., *Concilii Vaticani II synopsis in ordinem redigens schemata cum relationibus necnon Patrum orationes atque animadversiones. Constitutio Dogmatica de Divina Revelatione Dei Verbum*, Libreria Editrice Vaticana (Città del Vaticano 1993) 744 págs.

GIL HELLIN, F., *Concilii Vaticani II synopsis in ordinem redigens schemata cum relationibus necnon Patrum orationes atque animadversiones. Constitutio Dogmatica de Ecclesia Lumen Gentium*, Libreria Editrice Vaticana (Città del Vaticano 1995) XXXI+2186 págs.

GIL HELLIN, F., *Concilii Vaticani II synopsis in ordinem redigens schemata cum relationibus necnon Patrum orationes atque animadversiones. Decretum de presbyterorum ministerio et vita*, Libreria Editrice Vaticana (Città del Vaticano 199.)

PACOMIO, L., *Dei Verbum. Genesi della costituzione sulla divina rivelazione. Schemi annotati in Sinossi*, (Torino 1971)

WASSELYNCK, R., *Les prêtres. Elaboration du décret «Presbyterorum ordinis» du Vatican II*, (Paris 1968)

6.3. Índices

DELHAYE, P., - GUEREST, M., - TOMBEUR, P., *Concilium Vaticanum II: Concordance, index, listes de fréquence, tables comparatives*, CETEDOC (Louvain 1974) págs.; cf. DELHAYE, Ph., *L'ordinateur au service de Vatican II*, *Revue Théologique de Louvain* 6 (1975) 62-66

Indices verborum et locutionum decretorum Concilii Vaticani II, Instituto per le Scienze Religiose de. Bologna (Firenze 1968-...) vol. 1-...

OCHOA, X., *Index verborum cum documentis Concilii Vaticani Secundi*, (Roma 1967)

7. Código de Derecho Canónico

Presentaremos aquí las fuentes (entendidas en este caso en un sentido amplio, ya que con ellas nos referimos a las diversas redacciones previas al texto promulgado) y algunos sub-

sidios que ayudan al estudio del texto del Código.

7.1. Fuentes

PONTIFICIA COMMISSIO CODICI IURIS CANONICI RECOGNOSCENDO, *Schema canonum Libri VI De disciplinae sanctionum (Reservatum)*, Typis Polyglottis Vaticanis 1973, 70 págs.

PONTIFICIA COMMISSIO CODICI IURIS CANONICI RECOGNOSCENDO, *Schema documenti pontificii quo disciplina canonica de sacramentis recognoscitur (Reservatum)*, Typis Polyglottis Vaticanis 1975, 96 págs.

PONTIFICIA COMMISSIO CODICI IURIS CANONICI RECOGNOSCENDO, *Schema canonum de modo procedendi pro tutela iurium seu de processibus (Reservatum)*, Typis Polyglottis Vaticanis 1976, 97 págs.

PONTIFICIA COMMISSIO CODICI IURIS CANONICI RECOGNOSCENDO, *Schema canonum Libri I De normis generalibus (Reservatum)*, Typis Polyglottis Vaticanis 1977, 58 págs.

PONTIFICIA COMMISSIO CODICI IURIS CANONICI RECOGNOSCENDO, *Schema canonum Libri II De populo Dei (Reservatum)*, Typis Polyglottis Vaticanis 1977, 159 págs.

PONTIFICIA COMMISSIO CODICI IURIS CANONICI RECOGNOSCENDO, *Schema canonum De institutis viae consecratae per professionem consiliorum evangelicorum (Reservatum)*, Typis Polyglottis Vaticanis 1977, 37 págs.

PONTIFICIA COMMISSIO CODICI IURIS CANONICI RECOGNOSCENDO, *Schema canonum Libri III De Ecclesiae munere docendi (Reservatum)*, Typis Polyglottis Vaticanis 1977, 40 págs.

PONTIFICIA COMMISSIO CODICI IURIS CANONICI RECOGNOSCENDO, *Schema canonum Libri IV De Ecclesiae munere sanctificandi Pars II De locis et temporibus sacris deque culto divino (Reservatum)*, Typis Polyglottis Vaticanis 1977, 27 págs.

PONTIFICIA COMMISSIO CODICI IURIS CANONICI RECOGNOSCENDO, *Schema canonum Libri V De iure patrimoniali Ecclesiae (Reservatum)*, Typis Polyglottis Vaticanis 1977, 24 págs.

Estos primeros proyectos de cánones enviados a los Obispos y demás órganos de consulta fueron publicados también como textos reservados para el estudio privado, en dos volúmenes. No coinciden siempre los números de los cánones enviados a la consulta y los publicados para el estudio privado:

PONTIFICIA COMMISSIO CODICI IURIS CANONICI RECOGNOSCENDO, *Novi canones de sacramentis. Pro studio privato*, s.d. [Roma 1975] 96 págs.

PONTIFICIA COMMISSIO CODICI IURIS CANONICI RECOGNOSCENDO, *Schemata canonum novi Codicis Iuris Canonici [I]. De normis generalibus (Liber I). De Populo Dei (Liber II). De Ecclesiae munere docendi (Liber III). De locis et temporibus sacris deque Cultu divino (Liber IV, Pars II). De iure patrimoniali Ecclesiae (Liber V). (Reservatum) Pro studio privato*, Typis Polyglottis Vaticanis (Romae 1978) 310 págs.

PONTIFICIA COMMISSIO CODICI IURIS CANONICI RECOGNOSCENDO, *Schemata canonum novi Codicis Iuris Canonici II. De Institutis vitae consecratae (Liber II, Pars II, Sectio III). De sanctionibus in Ecclesia (Liber VI). De tutela iuris seu de processibus (Liber VII). (Reservatum) Pro studio privato*, s.d. (Romae 1978) 202 págs.

PONTIFICIA COMMISSIO CODICI IURIS CANONICI RECOGNOSCENDO, *Schema Codicis Iuris Canonici iuxta animadversiones S.R.E. Cardinalium, Episcoporum Conferentiarum,*

Dicasteriorum Curiae Romanae, Universitatum Facultatumque ecclesiasticorum necnon Superiorum Institutorum vitae consecratae recognitum (Patribus Commissionis reservatum), Libreria Editrice Vaticana (Città del Vaticano 1980), 382 págs.

PONTIFICIA COMMISSIO CODICI IURIS CANONICI RECOGNOSCENDO, *Relatio complectens synthesim animadversionum ab Em.mis atque Exc.mis Patribus Commissionis ad novissimum Schema Codicis Iuris Canonici exhibitarum, cum responsionibus a Secretaria et consultoribus datis [16.7.81] (Patribus Commissionis stricte reservata)*, Typis Polyglottis Vaticanis (Città del Vaticano 1981), 359 págs. También se publicó en *Communicationes* 14 (1982) 116-230; *Communicationes* 15 (1983) 57-109 y 170-253 y *Communicationes* 16 (1984) 27-99.

PONTIFICIUM CONSILIUM DE LEGUM TEXTIBUS INTERPRETANDIS, *Acta et documenta Pontificiae Commissionis Codicis Iuris Canonici Recognoscendo. Congregatio Plenaria diebus 20-29 octobris 1981 habita*, Typis Polyglottis Vaticanis (Città del Vaticano 1991), 637 págs.

PONTIFICIA COMMISSIO CODICI IURIS CANONICI RECOGNOSCENDO, *Codex Iuris Canonici. Schema novissimum post consultationem S.R.E. Cardinalium, Episcoporum Conferentiarum, Dicasteriorum Curiae Romanae, Universitatum Facultatumque ecclesiasticorum necnon Superiorum Institutorum vitae consecratae recognitum, iuxta placita Patrum Commissionis deinde emendatum atque Summo Pontifici praesentatum*, Civitate Vaticana,, 25 martii 1982 s.d. [Città del Vaticano 1982] *Civitate Vaticana 25 martii 1982*, 308 págs. cf. U. BETTI, *In margine al nuovo Codice di Diritto Canonico, Antonianum* 58 (1983) 628-647

JUAN PABLO II, *Codex Iuris Canonici, Typis Polyglottis Vaticanis* 1983, XXX + 317 págs. = (1983) XXX + 317 págs. Enmiendas: 22/09/1983: AAS 75 (1983) 321-324; 1140; AAS 80 (1988) 1367; 21/11/1988: AAS 80 (1988) 1819; JUAN PABLO II, Carta Apostólica *Ad tuendam fidem*, 18/05/1998: *Communicationes* 30 (1998) 3-6

PONTIFICIA COMMISSIO CODICI IURIS CANONICI AUTHENTICE INTERPRETANDO, *Codex Iuris Canonici auctoritate Ioannis Pauli PP. II promulgatus. Fontium annotatione et indice analytico-alphabetico auctus*, Libreria Editrice Vaticana (Città del Vaticano 1989), XXXIII + 669 págs.; cf. E. SASTRE SANTOS, *Nota sobre las fuentes añadidas al Código de 1983, Apollinaris* 62 (1989) 542-557

7.2. Subsidios

Incluimos dentro de los subsidios que ayudan al estudio del Código algunos de carácter más general, y otros más específicos, como las interpretaciones auténticas y las notas explicativas de los cánones dadas por la Consejo Pontificio para la Interpretación de los Textos Legislativos. También incluimos un anexo sobre el proyecto de Ley Fundamental de la Iglesia, finalmente nunca promulgado, y cuyos cánones pasaron a integrarse en el Código.

7.2.1. Generales

Codicis Iuris Canonici Fontes, (ed. P. GASPARRI- P. SEREDI), Typis Polyglottis Vaticanis (Romae 1923-1939) 9 vols.

I discorsi del Papa alla Rota, (a cura di F. BERSINI), Libreria Editrice Vaticana (Città del Vaticano 1986) 194 págs.

LE TOURNEAU, D., *Discursos del Papa Juan Pablo II a la Rota Romana (1979-1988)*, IC 28

(1988.) 543-605 (índice analítico 607-618); *Texto de las alocuciones de Juan Pablo II a la Rota Romana (1989-1998)*, *Ius Canonicum* 38 (1998) 633-676 (índice analítico: 677-704)

OCHOA, X., *Index verborum ac locutionum Codicis iuris canonici*, Commentarium pro Religiosis (Città del Vaticano 1984²) 471 págs.

PETERS, E. N., *Tabulae conaruentiae inter Codicem iuris canonici et versiones anteriores canonum. With a Multilingual Introduction (English, Francais, Italiano, Español, Deutsch)*, Wilson & Lafluer (Montreal 2000) LIX + 198 págs.

SS.DD. PAULI PP. VI, *Allocutiones de Iure Canonico (Apud Secretariatibus cursus renovationis canonicae pro Iudicibus)*, Pont. Univ. Gregoriana (Romae 1980) 200 págs.

Synthesis generalis laboris Pontificiae Commissionis Codici Iuris Canonici recognoscendo, Communicationes 19 (1987) 262-308; 2º versión actualizada: *Communicationes* 28 (1996) 191-236

THORN, J., *Le Pape s'adresse à la Rote. Allocutions annuelles de Pie XII à Jean Paul II 1939-1994*, Faculté de Droit Canonique. Université Saint-Paul (Ottawa 1994) VIII + 247 págs.

ZAPP, H., *Codex Iuris Canonici. Lemmata. Stichwortverzeichnis*, (Freiburg 1986)

7.2.2. Interpretaciones

DUCASSE, I., *Interpretación auténtica del Código de Derecho Canónico*, Seminario Pontificio Mayor (Santiago de Chile 1996) 46 págs.

Interpretationes authenticae, Communicationes 27 (1995) 195-209

WRENN, L., *Authentic Interpretations on the 1983 Code*, Canon Law Society of America (Washington 1993) 68 págs.

HERRANZ, J., *La interpretación auténtica: El Consejo Pontificio para la interpretación de los textos legislativos*, *Ius Canonicum* 35 (1995) 501-527

OTADUY, J., *Sobre las «notas explicativas» del Consejo Pontificio para la interpretación de los textos legislativos*, *Ius Ecclesiae* 9 (1997) 633-645

7.2.3. Anexo: Lex Ecclesiae Fundamentalis

Brevis conspectus de itinere iam peracto in elaboratione atque emendatione schematis Legis Ecclesiae Fundamentalis, Communicationes 4 (1972) 120-121; cf. J. BEYER, *De Legis Ecclesiae Fundamentalis redactione, natura et crisi, Periodica* 61 (1972) 525-551

Synthesis generalis laboris Pontificiae Commissionis Codici Iuris Canonici recognoscendo, Communicationes 19 (1987) 262-308; 2º versión actualizada: *Communicationes* 28 (1996) 232-235

Schema Legis Ecclesiae Fundamentalis. Textus emendatus cum Relatione de ipso schemate deque emendationibus receptis, Typis Polyglottis Vaticanis (Città del Vaticano 1971); = Texto 1969: *Il Regno-Documenti* 15 (1970) 284-300; Texto 1971: *Il Regno-Documenti* 16 (1971) 112-129; reproducidos en *Legge e Vangelo. Discussione su una leccre fondamentale per la Chiesa*, Paideia (Brescia 1972) 487-556; cf. *Communicationes* 12 (1980) 25-47; cf. AA. VV., *El proyecto de ley fundamental de la Iglesia. Texto bilingüe y análisis crítico*, Pamplona 1971, 226 págs.

Lex Ecclesiae Fundamental. Ultima redactio [= Textus novissimus 1976], Il Regno-Documenti 23 (1978) 482-493; cf. *Communicationes* 16 (1984) 91-99

8. Código de Cánones de las Iglesias Orientales

Aunque no sea objeto de estudio intensivo en nuestra Facultad, sino sólo el contenido de una materia, resulta necesario también conocer la referencia a las fuentes y los principales subsidios que ayudan al estudio del Código de Cánones de las Iglesias Orientales. A veces resulta especialmente útil la comparación del Código de Derecho Canónico vigente en la Iglesia latina con el que rige las Iglesias orientales, promulgado siete años después, en el que se han perfeccionado algunas de las expresiones formales de las normas.

8.1. Fuentes

PONTIFICA COMMISSIO CODICI IURIS CANONICI ORIENTALIS RECOGNOSCENDO, *Schema Codicis Iuris Canonici Orientalis. Romae mense iulio MCMMXVI*, Scuola Tipografica Italo-Orientale «S. Nilo» (Grottaferrata 1986) 276 págs.; = *Nuntia* 24-25 (1987) 1-278

PONTIFICA COMMISSIO CODICI IURIS CANONICI ORIENTALIS RECOGNOSCENDO, *Le osservazioni dei Membri della Commissione allo «Schema Codicis Iuris Canonici Orientalis» e le risposte del «Coetus de expansione observationum»*, *Nuntia* 28 (1989) 3-138

JUAN PABLO II, *Codex Canonum Ecclesiarum Orientalium auctoritate Ioannis Pauli PP. II promulgatus*, Typis Polyglottis Vaticanis (Città del Vaticano 1990) 381 págs.; = AAS 82 (1990) 1033-1364; enmiendas: 5/06/1995: AAS 87 (1995) 588; *Communicationes* 28 (1996) 175-176

PONTIFICIUM CONSILIUM DE LEGUM TEXTIBUS INTERPRETANDIS, *Codex Canonum Ecclesiarum Orientalium auctoritate Ioannis Pauli PP. II promulgatus. Fontium annotatione auctus*, [4.6.1995] Libreria Editrice Vaticana (Città del Vaticano 1995) XXX + 617 págs.

Nuntia (1975-1990) contiene algunas actas de la Pontificia Comisión de revisión del Código Oriental de Derecho Canónico

8.2. Subsidios

ABBASS, J., *Two Codes in Comparison*, Pontificio Instituto Orientale, Col. Kanonika 7 (Roma 1997) 303 págs.

ABBASS, J., *Departure from Religious Institutes in the Latin and Eastern Catholic Churches*, *Studia Canonica* 32 (1998) 971-28

ABBASS, J., *Transfer to another Religious Institute in the Latin and Eastern Catholic Churches*, *Commentarium pro Religiosis et Missionariis* 79 (1998) 121-151

BEYER, J., *De vita consecrata in iure utriusque codicis orientalis et occidentales*, *Periodica* 81 (1992) 283-302

DE CLERCQ, C., *Fontes Iuridici Ecclesiarum Orientalium. Studium Historicum*, Pont. Inst. Orientalium Studiorum (Roma 1967); cf. L. GLINKA, *Resoconto sulla pubblicazione delle Fonti della Codificazione Orientale. Acta Martini PP. V*, *Nuntia* 10 (1980) 119-128

FURTS, C. G., *Canones Synopse Zum Codex Iuris Canonici und Codex Canonum Ecclesiam*

- Orientalium*, Herder (Freiburg-Basel-Wien 1992) VIII + 214 [lista comparada de cánones sin texto, existen también al final de las traducciones]
- FURTS, C. G., *Index brevis rerum quae in fasciculis 1-23 «Nuntia» inveniuntur*, *Nuntia* 23 (1986) 120-130
- GEFAELL, P., *Relations entre les deux «Codes» de l'unique «Corpus Iuris Canonici»*, *L'Année Canonique* 41 (1999) 165-180
- KADZIOCH, G., *Il ministro del sacramento del matrimonio nella tradizione e nel diritto canonico latino e orientale*, Pontificia Università Gregoriana (Roma 1997) 272 págs.
- LODA, N., *Il Titolo XII del CCEO (c. 410-572). Prospetto tavolare di comparazione ed evoluzione normativa*, *Commentarium pro Religiosis et Missionariis* 79 (1998) 73-94
- NAVARRETE, U., *Ius matrimoniale latinum et orientale. Collatio Codicem latinum et orientalem*, *Periodica* 80 (1991) 609-639
- NAVARRETE, U., *Il matrimonio in Oriente e in Occidente*, *Orientalia Christiana Periodica* 58 (1992) 563-569
- NAVARRETE, U., *De ministro sacramenti in Ecclesia Latina et in Ecclesiis Orientalibus. Tentamen explicationis concordantis*, *Periodica* 84 (1995) 711-733
- NAVARRETE, U., *Differenze essenziali nella legislazione matrimoniale del Codice latino e del Codice orientale*, en *Acta Symposii Internationalis circa Codicem Canonum Ecclesiarum Orientalium*, 24-29 aprile 1995, (Kaslik-Liban 1996) 273-304
- NAVARRETE, U., *Questioni sulla forma canonica ordinaria nei codici latino e orientale*, *Periodica* 85 (1996) 489-514
- PRADERS, J., *Differenze fra il diritto matrimoniale del Codice latino e quello del Codice orientale che influiscono sulla validità del matrimonio*, *Ius Ecclesiae* 5 (1993) 469-494
- SALACHAS, D., *Teologia e nomotecnica del «Codex Canonum Ecclesiarum Orientalium»*, *Periodica* 82 (1993) 317-338
- SALACHAS, D., *Problematiche interrituali nei due Codice orientale e latino*, *Apollinaris* 67 (1994) 635-690
- URRUTIA, F., *Canones preliminares codicis (CIC). Comparatio cum canonibus praeliminaribus Codicis Canonum Ecclesiarum Orientalium (CC)*, *Periodica* 81 (1992) 153-177
- ZUZEK, I., *Eastern Canon Law Bibliography (1996-1998/1)*, *Folia Canonica* 1 (1998) 193-209
- ZUZEK, I., *Index analyticus Codicis Canonum Ecclesiarum Orientalium*, [Kanonika 2] Pontificio Instituto Orientalium Studiorum (Roma 1992) 375 págs.
- ZUZEK, I., *Presentazione del «Codex Canonum Ecclesiarum Orientalium»*, *Monitor Ecclesiasticus* 115 (1990) 591-612